



Junior Chamber International Switzerland
Worldwide Federation of Young Leaders and Entrepreneurs

NEWS

Nr. 2
April / Avril / Aprile 2019
www.jci.ch CHF 7.20

Offizielles Publikationsorgan
Organe officiel de publication
Organo ufficiale di pubblicazione
JCI Switzerland

COMMUNICATION / TRAINING

INTERNATIONAL

BUSINESS / SPONSORING

DIGITALISATION / ORGANISATION



NEXT EVENTS

8.-11.5.2019
JCI Europakonferenz,
Lyon, Frankreich
16.-17.8.2019
JCIS Golf,
Crans-Montana

PLATINUM SPONSOR



GOLD SPONSOR



SILVER SPONSOR

MAURICE  LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse



BRONZE SPONSOR



Index

NATIONAL PRESIDENT

3 Editorial / Éditorial

NATIONAL

JCI#nofoodwaste startete am JCI Forum in Lausanne ins neue Jahr / JCI#nofoodwaste a été lancé lors du forum
Interview mit Georges Bouverat, Weltpräsident 2001 / Interview avec Georges Bouverat, Président mondial en 2001

4

INTERNATIONAL

Next Level Tanzania Project – Invitation to get involved
JCI Youth Lab, a youth collaboration on SDGs

6

NATIONAL

Meine Motivation, weshalb ich mich für JCIS engagiere

7

MEMBERS

St. Gallen: ... conquers Ireland

8

Oberthurgau: Ladrüti on Tour – ein Tag im Schnee

9

Sion: 1er Café Engagé pour l'OLM de Sion
Solothurn: Burgeressen mit der Nachbars-LOM

10

PUBLIREPORTAGE

Cuisiner comme un pro

11

MEMBERS

Brig: Kooperation mit Gewerbevereinen
Engadin: Danke, liebe Altmitglieder!

12

PUBLIREPORTAGE

Kochen wie die Profis

13

MEMBERS

Ausserschwyz: Zürichsee-Gala 2019
Riviera: Caveau Fête des Vignerons de Vevey

14

Solothurn: LOM Solothurn ging Blut Spenden
Riviera: Ils ne savaient pas que c'était impossible alors ils l'ont fait ! (Mark Twain)

15

Fürstenland, St. Gallen, Rheintal, Untersee Kreuzlingen: Kammerübergreifendes Projekt von JCs für JCs
Bellevue Zürich: Ein ANYmalischer Roboter überzeugt die JCIBZ durch künstliche Intelligenz

16

Genève: Récolte de CHF 1.600 pour la Fondation BLACKSWAN !

17

Uri: ... hinter schwedischen Gardinen in Stans

18

Innerschwyz: Das Rennen, bei dem «Dabei sein» alles ist – Special Olympics auf dem Stoons
Villars-sur-Ollon: La zone 1 à Ski

SENAT

«Wenn Du denkst, Bildung ist zu teuer, versuche es mit Dummheit» / « Si vous pensez que l'éducation coûte cher, essayez l'ignorance »

19

Impressum

Auflage: 3600 Exemplare

Preis: CHF 7.20 oder Mitgliedschaftspresse

Erscheinung: Quartalsweise

Redaktionsschluss Nr. 3/2019: 23.8.2019

Insertionsschluss Nr. 3/2019: 30.8.2019

Redaktion

EVP PR: Joana Jantet (JJ)

HQ Media: Ralph Landolt,
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb

Verleger:

JCI Switzerland

c/o Kaufhaus Schubiger

Im Dorf 18

8752 Näfels

Textredigierung, Gestaltung,
Headlines, Kurzübersetzungen und Druck
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 550 53 53, print@jci.ch

Übersetzungen

itsa, Inter-Translations SA

Pavillonweg 14, 3012 Bern, www.itsa.ch

Von Sprache zu Sprache.
Von Mensch zu Mensch.

Seit 1974 machen wir unsere Leidenschaft für Sprachen zum Beruf. Als **Schweizer Übersetzungsdienstleister** schlagen wird die Brücke zwischen Sprachen und Kulturen und verbinden unsere Kunden so mit der ganzen Welt. Profitiere jetzt auch du von unserem Know-how und den attraktiven **JCI-Sonderpreisen**.

Danielle Cesarov-Zaugg #46845

Senatspräsidentin/Présidente du Sénat 2002–2003

D'une langue à l'autre.
Un pont entre les cultures.

Notre passion pour les langues, c'est notre métier **depuis 1974**. En tant que **prestataire de services suisse dans le domaine des traductions**, nous jetons des ponts entre les différentes langues et cultures. Nous relierons ainsi nos clients avec le monde entier. Profite maintenant de notre savoir-faire et de **nos prix spéciaux JCI**.

Sonderpreise
Prix spéciaux
www.itsa.ch/jcis



ITSA
Inter-Translations SA

Übersetzungen · Dolmetschen
Computer Assisted Translation
DTP · Website-Übersetzungen

Inter-Translations SA
Pavillonweg 14
3012 Bern, Schweiz

+41 31 308 03 03
www.itsa.ch
mail@itsa.ch



Voll in Fahrt! En pleine action! A pieno ritmo! #accelerate!

Liebe JCs, geschätzte Sponsoren,
werte Interessierte

Das JC-Jahr ist bereits wieder ein paar Monate älter und wir alle haben volle Fahrt aufgenommen. Die lokalen Präsidenten und Vorstände haben Ihre Jahresprogramme bereits zu einem Teil bestritten, die AK's und OK's arbeiten an vielen spannenden Projekten und Anlässen. Und ihr alle bringt euch ein, jeder und jede nach seinen/ihren Möglichkeiten, mit mehr oder weniger zeitlichem Engagement. Aber mit ganz viel Leidenschaft!

Auch wir vom NK blicken bereits zurück auf ein wunderbares erstes Forum in Lausanne. Ein Forum, welches interessante Trainings, Workshops, Keynotes bot. Mein herzlicher Dank gebührt der LOM Lausanne und dem COC!

Ich bin stolz auf euch und auf eure Projekte. An euren Anlässen sehe ich so viele junge Leader, die mehr leisten und bewegen wollen. Unsere Projekte machen uns aus und wirken nach aussen. Besonders stolz bin ich auf die LOM Riviera, welche kürzlich; und das ist historisch, weil ohne Hilfe einer Partei; die Unterschriften für die **Organspende-Initiative** in Bern übergeben konnte. Dahinter steckt wahres leidenschaftliches Engagement von einzelnen. Lasst uns dies weiter unterstützen und zum Erfolg, heisst einem JA bei der Volksinitiative, bringen!

Im Mai werden wir mit der vielleicht grössten Länder-Delegation am **Europakongress in Lyon** präsent sein. Und unsere roten Poloshirts dürfen wir dort mit stolz tragen und erzählen was wir in der Schweiz bewegen können. Sei auch du dabei und mach Werbung für unsere Kandidatur für einen Weltkongress 202X! With Passion to the top!

Euer Nationalpräsident

Marco Hauger
marco.hauger@jci.ch
www.marcohauger.ch

Chères et chers JC, chers sponsors
et toutes les personnes intéressées

L'année JC est déjà vieille de plusieurs mois et nous sommes tous en pleine action. Les présidents et comités locaux ont déjà accompli une partie de leur programme annuel, les CT et les CO travaillent à de nombreux projets et événements passionnants. Et vous vous impliquez tous, en fonction de vos possibilités, avec un engagement temporel plus ou moins important. Mais avec énormément de passion !

Nous aussi, au CN, nous réjouissons d'évoquer le premier merveilleux forum à Lausanne. Un forum qui a proposé des formations, ateliers et orateurs intéressants. Mes plus sincères remerciements à l'OLM Lausanne et au COC !

Je suis fier de vous et de vos projets. Lors de vos manifestations, je vois tant de jeunes leaders qui en font plus et veulent faire bouger les choses. Nos projets font de nous ce que nous sommes et impactent le monde autour de nous. Je suis particulièrement fier de l'OLM Riviera qui a pu récemment, et c'est historique, car sans l'aide d'un parti, remettre à Berne les signatures en faveur de l'**initiative relative aux dons d'organes**. Un véritable engagement passionné de certains se cachent derrière ce projet. Continuons à le soutenir pour qu'il soit couronné de succès, il faut donc dire OUI à l'initiative populaire !

En mai, nous serons présents au **congrès européen à Lyon** avec peut-être la plus grande délégation nationale. Nous pourrions y porter fièrement nos polos rouges et raconter ce que nous pouvons mettre en œuvre en Suisse. Participe toi aussi et fais la promotion de notre candidature pour un congrès mondial 202X ! With Passion to the top!

Votre président national

Marco Hauger
marco.hauger@jci.ch
www.marcohauger.ch

Care JC, egregi sponsor,
gentili interessati,

L'anno JC è già qualche mese più vecchio e tutti noi ci stiamo impegnando a pieno ritmo. I presidenti locali e i comitati hanno già compiuto una parte dei loro programmi annuali e i CL e CO stanno lavorando a molti progetti ed eventi appassionanti. E tutti voi vi impegnate, ognuno e ognuna secondo le proprie possibilità, con più o meno impegno in termini di tempo. Ma tutti con tantissima passione!

Anche noi del CN possiamo già guardare indietro a uno splendido primo forum a Losanna, un forum che ha offerto interessanti training, workshop e keynote. I miei più sentiti ringraziamenti vanno alla LOM Losanna e al COC!

Sono orgoglioso di voi e dei vostri progetti. Ai vostri eventi vedo tanti giovani leader che vogliono fare e ottenere di più. I nostri progetti ci contraddistinguono e si riflettono all'esterno. Sono particolarmente orgoglioso della LOM Riviera che è riuscita di recente a consegnare a Berna le firme per l'**iniziativa di donazione di organi**. Si tratta di un'impresa storica, perché compiuta senza l'aiuto di un partito. Questo è il frutto di un impegno autentico e appassionato da parte dei singoli. Continuiamo a sostenere questa iniziativa e a portarla al successo, facendo vincere il SI all'iniziativa popolare!

A maggio saremo presenti al **Congresso europeo di Lione**, forse con la più grande delegazione nazionale. E là potremo indossare le nostre polo rosse con orgoglio e raccontare cosa riusciamo a mettere in moto in Svizzera. Unisciti a noi e promuovi la nostra candidatura per un Congresso Mondiale 202X! With Passion to the top!

Il vostro presidente nazionale

Marco Hauger
marco.hauger@jci.ch
www.marcohauger.ch

JCI#NOFOODWASTE startete am JCI Forum in Lausanne ins neue Jahr

Nach der Premiere am CONAKO in Bern, durften «Miss #nodfoodwaste» Ramona Bossard und Sina Stadler auch an der ersten Ausgabe des JCI Forums einen Workshop zum Thema Food Waste – und wie sich dieser zuhause verhindern lässt – durchführen.

In einem interaktiven Workshop traten die Teilnehmenden gegeneinander an, testeten ihr Wissen, lernten nützliche Tipps und hatten vor allem viel Spass!

Dieses Mal wurde der Workshop nicht nur auf Deutsch, sondern – passend zum Austragungsort Lausanne – auch auf Französisch durchgeführt. Dabei erhielt die AK Unterstützung von Tiago Da Costa (JCI Montagnes neuchâtelaises), welcher dieses Jahr in die AK JCI #nofoodwaste einsteigt.

Wer sich für das Thema interessiert und für seine LOM oder seine Community einen Workshop durchführen möchten, kann sich gerne bei der AK unter nofoodwaste@jci.ch melden. Für 2019 wünscht sich die AK, dass viele Lebensmittelsammlung durchgeführt werden. Dazu ist sie auf die Unter-

stützung der LOMs angewiesen! LOMs, die in ihrer Region ein Stadtfest, ein Festival oder einen anderen Anlass haben und ein #nofoodwaste-Sammlung realisieren möchten, sollen sich unbedingt unter nofoodwaste@jci.ch melden. Die AK steht mit Rat und Tat zur Seite und hilft bei der Koordination.

Bericht und Bild:
Sina Stadler



Volle Konzentration beim Abschätzen von Portionengrössen.

Après la première au CONAKO à Berne, « Miss #nodfoodwaste » Ramona Bossard et Sina Stadler ont également pu présenter un atelier sur le thème du gaspillage alimentaire dans le cadre de la première édition du forum JCI – et expliquer comment il est possible de l'éviter à la mai-

Au cours d'un atelier interactif, les participants se sont mesurés les uns aux autres, ont testé leurs connaissances, bénéficié de con-

JCI#NOFOODWASTE a été lancé lors du forum JCI à Lausanne pour cette nouvelle année

seils utiles et, surtout, y ont pris beaucoup de plaisir !

Cette fois-ci, l'atelier n'a pas été proposé seulement en allemand, mais – compte tenu du lieu, Lausanne – également en français. Pour ce, le CT a bénéficié du soutien de Tiago Da Costa (JCI Montagnes neuchâtelaises), qui intègre cette année le CT JCI #nofoodwaste ;

Si vous vous intéressez à ce thème et souhaitez organiser un atelier pour votre OLM ou votre communauté, vous pouvez prendre contact avec le CT en adressant un email à nofoodwaste@jci.ch. Pour 2019, le CT aimerait que de nombreuses collectes de denrées alimentaires soient organisées. Il dépend pour ce faire du soutien des OLM ! Les OLM dont la région organise une fête de village, un festival ou toute autre manifestation et qui souhaitent réaliser une collecte #nofoodwaste doivent impérativement s'inscrire auprès de nofoodwaste@jci.ch. Le CT vous conseillera volontiers et vous aidera au niveau de la coordination.

Interview mit Georges Bouverat, Weltpräsident 2001

Könntest du dich in ein paar Zeilen vorstellen?

Georges Bouverat
Geboren 1963 in Hergiswil im Kanton Nidwalden, meine Mutter Luzernerin und mein Vater Jurassier, aufgewachsen in Pully, wo ich meine Schulbildung bis zur Maturität besucht habe, daher meine Verbundenheit mit den Werten und Kulturen der Schweiz in ihrer Vielfalt sowie mit der Genfersee

Region, insbesondere der Riviera, dem zukünftigen Gastgeber eines JCI-Weltkongresses. Mit einem Studienabschluss an der HEG Lausanne und einem MBA an der Strathclyde Business School widmete ich mich zuerst den CFO-Funktionen in Unternehmen von nationaler und internationaler Bedeutung, anschliessend dem Management und Distribution von Luxusgütern und zum dritten dem

Pourrais-tu te présenter en quelques lignes ?

Georges Bouverat
Né en 1963 à Hergiswil dans le Canton de Nidwald de mère Lucernoise et de père Jurassien, j'ai grandi à Pully où j'ai accompli ma scolarité jusqu'à la Maturité fédérale : d'où mon attachement aux valeurs et cultures de la Suisse, dans leur pluralité, ainsi qu'à l'Arc lémanique, en particulier la Riviera,

le futur hôte d'un Congrès mondial JCI. Titulaire d'un BBA de la HEG de Lausanne et d'un MBA de la Strathclyde Business School, mon premier tiers temps professionnel a été dédié à des fonctions de CFO dans des sociétés de portée nationale et internationale, le deuxième à la Direction de sociétés de distribution de produits du luxe et, enfin, le troisième à la recherche exécutive. Aujourd'hui, je dirige le

Interview avec Georges Bouverat, Président mondial en 2001

Executive Research. Heute leite ich den Schweizer Markt für eine internationale Unternehmensberatung im Bereich Executive Research.

1988 kam ich zu JCI Broye, wo ich 1990 den Vorsitz führte. 1993, nach meinem «Wechsel» zu JCI Sense-See, wurde ich Präsident von JCI Schweiz (JCIS). Dann übernahm ich internationale Positionen: JCI-Vizepräsident 1995, in 9 Ländern von Frankreich bis Estland, JCI-Exekutiv-Vizepräsident 1996, in der Afrika-Zone, JCI-Weltpräsident 2001 und schließlich JCI-Weltsenatspräsident 2002.

Was waren Deine besten Erfahrungen bei JCI?

Die ersten Begegnungen und Möglichkeiten hatte ich in meiner Lom erleben dürfen. Mein erster JCI-Weltkongress 1989 in Birmingham (UK), wo ich die wahre Dimension von JCI entdeckte und einen unvergesslichen Moment erlebte: Der bewegende Fall der Berliner Mauer wurde während der TOYP-Zeremonie «live» angekündigt. «Mein» Nationaler Kongress 1993 in Freiburg, der bis heute die grösste JCIS-Veranstaltung mit mehr als 1200 Teilnehmern war und mit der Anwesenheit von Bundespräsident Adolf Ogi an der Generalversammlung, eine Moment der JCI Geschichte, welcher von mehr als 800 JCs miterlebt werden durfte.

Was hat Dir JCI gebracht, was sind die Werte, die es Dir vermittelt hat?

JCI hat mich aus meiner Komfortzone herausgeholt und mir erlaubt, Fähigkeiten wie öffentliches Reden zu entdecken und zu entwickeln, multikulturelle und multidisziplinäre Teams zu leiten, innerhalb der Organisation, aber auch außerhalb über die Medien zu kommunizieren und andere Kulturen auf der ganzen Welt zu entdecken und zu verstehen. Es war für mich ein grosser Beitrag in der persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung.

Was den Platz der JCIS in der Welt betrifft – wie sehen die Karten für die Schweiz aus? Was sind die Herausforderungen für diese Bewerbung für den Weltkongress?

JCIS ist eine der nationalen Organisationen, die es im Laufe der Zeit

und im Zuge der gesellschaftlichen Veränderungen geschafft hat, in Bezug auf die Mitgliederzahl stabil zu bleiben. Nach meiner Analyse ist dies auf ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Aktivitäten in den vier Bereichen Individuum, Management, International und Business zurückzuführen. Deshalb spielen wir eine wichtige Rolle im internationalen Kontext. Nach einer etwas ruhigeren Phase auf internationaler Ebene erscheint es mir wichtig, dass JCIS wieder in den Gremien der Organisation präsent ist. In diesem Zusammenhang ist es absolut angebracht, dass die Schweiz JCI-Mitglieder aus der ganzen Welt am Weltkongress empfangen kann, der die erste Veranstaltung dieser Art in der Schweiz sein wird und den ich voll unterstütze. Eine der Herausforderungen eines solchen Angebots besteht darin zu zeigen, dass es sich um ein Projekt einer Lom und ihrer Region handelt und dass es von jedermann in diesem Land voll unterstützt wird!

Wie siest Du JCI in den nächsten 20 bis 50 Jahren? Was sollte wir tun, um abseits der ausgetretenen Pfade zu bleiben und uns von anderen «Service-Clubs» zu unterscheiden?

Ich persönlich denke, dass wir das Glück haben, uns auf junge Menschen unter 40 Jahren zu konzentrieren, denn diese Nische unterscheidet uns völlig von den meisten «Service-Clubs». Um nachhaltig zu sein, gehört es dazu, den Werten, die wir im JCI-Credo bekräftigen, gerecht zu werden und weiterhin die Möglichkeiten bieten, natürlich indem wir sie an die Bedürfnisse des Augenblicks anpassen und dabei immer den Menschen in den Mittelpunkt unserer Bemühungen stellen.

Vielen Dank für Deine interessanten Ausführungen. (JJ)

marché suisse d'un cabinet international de conseil au Leadership et de recherche exécutive.

En 1988, je suis entré à la JCI Broye que j'ai présidée en 1990. En



1993 après mon « transfert » à la JCI Sense-See, j'ai pris la présidence de la JCI Switzerland.

Puis j'ai assumé des fonctions internationales : Vice-Président JCI en 1995, assigné à 9 pays

de la France à l'Estonie ; Vice-Président exécutif JCI en 1996, assigné à la zone Afrique ; Président mondial de la JCI en 2001 et, enfin, Président mondial des Sénateurs JCI en 2002.

Quelles ont été tes plus belles expériences à la JCI

Les premières rencontres et opportunités que j'ai eu la chance de vivre dans ma première OLM. Mon premier Congrès mondial JCI en 1989 à Birmingham (GB) où j'ai découvert la véritable dimension de JCI et vécu un moment mémorable : la chute du mur de Berlin annoncée en « live » durant l'émouvante cérémonie TOYP.

« Mon » Congrès national en 1993 à Fribourg qui reste à ce jour le plus grand évènement de la JCIS avec plus de 1200 participant(e)s et la présence du Président de la Confédération, M. Adolf Ogi en assemblée générale, un moment d'anthologie vécu par plus de 800 JCs.

Qu'est-ce que la JCI t'as apporté, quelles sont les valeurs qu'elle t'a transmises ?

JCI m'a fait sortir de ma zone de confort et permis de découvrir et développer des compétences telles que notamment l'art oratoire, la conduite d'équipe multiculturelles et multidisciplinaires, la communication au sein de l'organisation mais aussi à l'extérieur par les médias, ainsi que la découverte et la compréhension d'autres cultures dans le monde. Cela m'a été d'un grand apport personnel et professionnel.

En ce qui concerne la place de la JCIS au niveau mondial – quelles sont les cartes à jouer pour la Suisse? Quelles sont les challenges pour cette candidature au congrès mondial ?

JCIS est une des organisations nationales qui a su, au gré du temps et des modifications sociétales rester stable en termes d'effectifs. De mon analyse, ceci est dû à un équilibre entre les activités en relation avec les quatre domaines d'opportunité (individu, management, international et business). Nous jouons donc un rôle important dans le contexte international. Après une période un peu plus calme au niveau international, il me semble important que la JCIS soit à nouveau présente dans les organes de l'organisation. Dans ce contexte, il est absolument opportun que la Suisse puisse recevoir les membres JCI du monde dans le cadre du Congrès mondial de la Riviera qui sera le premier évènement du genre en Suisse et que je soutiens entièrement. L'un des défis d'une telle candidature est de montrer qu'il s'agit bien d'un projet d'une OLM et de sa région et que celui-ci est complètement soutenu par chacune et chacun dans ce pays !

Comment vois-tu la JCI dans les 20 à 50 prochaines années ?

Qu'est-ce qu'elle devrait faire pour sortir des sentiers battus et se différencier des autres «clubs services»?

Pour ma part, je pense que nous avons la chance de nous concentrer sur les jeunes de moins de 40 ans, car ce créneau nous différencie complètement de celui de la plupart des « clubs service ». Pour perdurer, il s'agit notamment de vivre selon les valeurs que nous affirmons dans le Credo JCI et de continuer d'offrir des opportunités dans les quatre domaines d'opportunité, bien sûr en adaptant ceux-ci aux besoins du moment tout en laissant toujours l'être humain au centre de nos préoccupations.

Merci beaucoup pour tes remarques intéressantes. (JJ)

Next Level Tanzania Project – Invitation to get involved

Dear JCs,
Next Level Tanzania is our newest partnership project with the goal to support the national and local JCs in Tanzania. And we are searching for volunteers all over Switzerland.

Mentor/Mentee program

The cooperation in 2019 takes form of mentor/mentee face-to-face program, which involves fe-

male and male participants from Switzerland and Tanzania. The objective of the program is cultural exchange, soft skills training and relations building process. JCs from two different continents are building bridges and support each other in different goals achievement using digital channels.

Passionate volunteers wanted!

So we need you! If you are open



and willing to help, let us know! You can either participate in the organization of the commission or you can participate by mentoring a tanzanian JC. The cultural exchange will help both the swiss and the tanzanian. The first team have started their calls already.

Happy to help!

We have a lot of information to share. Get in contact with us

and ask the open questions. We are more than happy to answer them all.

We are looking forward to hearing from you!

Marco Hauger

JCIS National President 2019

marco.hauger@jci.ch

Marianna Levto (JCI Zurich)

Project Lead

marianna.levtov@mail.com

JCI Youth Lab, a youth collaboration on SDGs

In July 2018, 27 children from Japan and Switzerland (10 to 15 years old) had the unique opportunity to participate to an international exchange in Geneva on the Sustainable Development Goals (SDGs).

During 4 days, they learnt about child labor, gender equality, improving health, reducing inequalities and poverty, building partnerships and creating sustainable impact.



This event will happen again in 2019, from July 28th to 31st. A group of 30 children 12 to 17 years old from Switzerland and abroad will get the opportunity to meet with 30 Japanese children, learn about each other's culture and also international matters.

They will visit the United Nations (UN) and the International Labour Organization (ILO) where they will learn about Sustainable Development and how it can be applied to their daily life. They will also brainstorm on their own project on how to create an impact in their society and bring changes in their local communities.

This is a unique opportunity for those kids to learn about international collaboration in

a friendly and constructive way and also to make new friends.

Do you know teenagers between 12 and 17 years old? Register them for an amazing experience in July 2019!

For more information on the JCI Youth Lab project, you can write an email to info@jciyouthlab.ch or go to our website www.jciyouthlab.ch



Adélaïde Charrière

Meine Motivation, weshalb ich mich für JCIS engagiere



EVP International Christian Baeriswyl

Die JCI Switzerland hat sich immer wieder auf dem internationalen Parkett positioniert, etwa mit Weltpäsident Georges Bouverat im Jahre 2001. Nun steht die nächste grosse internationale Challenge vor uns,

wollen wir doch den Weltkongress 2023 in die Region Montreux-Riviera holen.

Auf mich und meine Nachfolger als EVP International warten also spannende und intensive Jahre, wenn wir auch nicht direkt in die Organisation des WEKO involviert sein werden. Wir helfen mit, die Fäden zu ziehen, entwickeln unsere politischen Geschicke und können neue Kontakte auf der ganzen Welt knüpfen. Für die bevorstehenden internationalen Anlässe wie die EC in

Lyon und den WC in Tallinn bin ich als EVP International die Schnittstelle zwischen den COC's und der JCI Switzerland.

Zu meinen Aufgaben gehört zum Beispiel das Finden einer Unterkunft für die Schweizer Delegation die Organisation des Swiss Apéro. Nicht immer ganz einfach – über Sprach- und Kulturgrenzen hinaus. Spass macht es aber ohnehin.

Wieso JCI? Weil wir DAS internationale Netzwerk junger Active Citizens sind, dessen Wert ich selbst feststellen konnte, als ich aus beruflichen Gründen nach Köln gezogen bin und direkt Anschluss bei den Wirtschaftsjunioren / JCI Germany gefunden habe, womit mir der Aufbau eines privaten und geschäftlichen Umfelds wesentlich erleichtert wurde.

Ich lege euch wärmstens ans Herz, euer JCI Netzwerk zu aktivieren, wenn ihr ausserhalb der Landesgrenze unterwegs oder auf Geschäftsreise seid. Kontaktiert die LOM vor Ort wo ihr Peers findet und Freunde trifft.



EVP Zone 2 Pepe Wyss

«S'wär doch no öppis für di» – so tönte es vor etwas mehr als einem Jahr, als mich meine Vorgängerin – Daniela Isch – auf das Amt ansprach. Ich war baff ... so hatte ich bis dahin relativ wenig Berührungspunkte mit

dem «NK» und dessen Aufgabengebiet war kaum geläufig. Ich wusste, dass das «NK» stets präsent ist und kannte die Organisationsstruktur der JCIS, doch wahrlich damit auseinandergesetzt hatte ich mich bis zu diesem Zeitpunkt noch nicht.

Da mir die Herausforderung als Präsident der LOM Solothurn sehr gefallen hat und ich mir nicht vorstellen konnte, dass mein Kapitel JCI schon beendet sein sollte, beschloss ich bedenkenlos als EVP Zone 2 zu kandidieren. Meine Zone wählte mich in Düringen in das Amt und kurz darauf lernte ich JCIS von einer neuen Seite kennen.

Das Schöne am Amt, was ich bisher feststellen durfte, ist der rege Kontakt zu den lokalen Kammern. So ist man auf der einen Seite

das Sprachrohr der einzelnen Präsidenten um dessen Anliegen im NK zu platzieren und diskutiert, im Gegenzug «der Vertreter» welche die Aufgaben an die LOM's delegiert. Diesen Spagat kann man nicht immer für beide Parteien gleichgut erfüllen. Doch mir ist es ein grosses Anliegen, «meine LOM's» so zu unterstützen, dass sie sich vertreten fühlen. So empfinde ich unser System ähnlich dem föderalistischen System der Schweiz, das Mitglied ist für mich der Souverän.

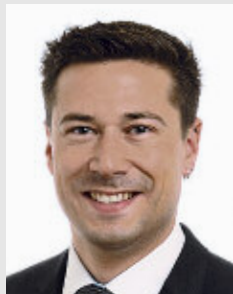
Meine ersten Erfahrungen im Amt als EVP empfinde als grosse Genugtuung! Egal welche Anlässe meiner LOM's ich besuche, bisher wurde ich immer herzlich empfangen. Ich durfte bei spannenden Referaten beiwohnen, sehenswürdige Orte besuchen und viele interessante Mitglieder kennenlernen. So möchte ich auch ALLE dazu animieren, geht hinaus, besucht andere Kammern, denn es lohnt sich. Knüpft Kontakte über die Regionen-Grenze und erweitert euer Netzwerk, tauscht euch aus und genießt die geselligen Momente.

Es ist mir wichtig, dass ich sämtliche Ideen und neue Projekte, welche an mich herankommen, soweit zu unterstützen, dass diese umgesetzt werden können. Versucht es einfach; getreu unserem Motto «one year to lead».

JCIS-Programm / Programme JCIS

Datum/Date	Anlass/événement	Ort/lieu	Anmeldung/inscription
8.–11.5.2019	JCI Europakonferenz	Lyon, Frankreich	www.jciec2019lyon.com
16.+17.8.2019	JCIS Golf	Crans-Montana	www.jcigolf.ch
7.+8.9.2019	JCI Swiss Academy	Wallis	www.jci.ch
19.–22.9.2019	BUKO (Bundeskongferenz der Wirtschaftsjunioren Deutschland)	Solingen	www.bergischebuko.de
27.+28.9.2019	JCI Summit der Jungen Wirtschaft	Linz	www.jungewirtschaft.at

Meine Motivation, weshalb ich mich für JCIS engagiere



EVP Zone 3 Beat Eberle

Passion – Wie unser Motto 2019 bereits verrät, ist viel Power, Umsetzungsfreude und Leidenschaft im Nationalkomitee 2019 vorhanden. Es ehrt mich sehr, Teil dieser Gruppe zu sein und die Zone 3 in diesem Jahr zu präsidieren.

Obwohl in der JCI der Grundsatz «one year to lead» gilt, ist die Laufbahn meistens doch über mehrere Jahre «vorprogrammiert». So war für mich klar, dass ich nach dem Vizepräsidium 2018 das Amt des EVP der Zone 3 übernehmen möchte. Durch die aktive Mitgliedschaft in unserer Organisation konnte ich bereits auf LOM-Stufe in diversen Projek-

ten mitarbeiten, habe tiefere Einblicke in Firmen erhalten, welche ich wohl ausserhalb der JCIS nicht erhalten hätte und durfte neue Bekanntschaften schliessen, welche mich sowohl privat als auch beruflich weitergebracht haben. Nach der LOM-Vorstandslaufbahn reizte es mich sehr, auch auf nationaler Stufe die JCIS mitzugestalten und die LOM's bei Ihren Vorhaben bestmöglich zu unterstützen.

Aufgrund der Tatsache, dass ich Anfang Jahr nach Thun – also in die Zone 2 – umgezogen bin, ist dies durch die entstandene Distanz nicht ganz einfach. Dennoch setze ich mich mit Passion für die Zone 3 ein und stehe allen Präsidenten und Vizepräsidenten mit Rat und Tat zur Seite.

ST.GALLEN

... conquers Ireland

Die JCISG war zu Besuch an der Spring Conference der JCI Irland in Cork und hatte sich dabei nichts weniger vorgenommen, als Irland zu erobern.

Was bei einem späten Drink am EUKO in Riga mit einer Einladung von Keira Keogh, National President JCI Irland angefangen hat, wurde Ende März 2019 in die Tat umgesetzt: 14 Mitglieder der JCI St.Gallen sind dem Ruf der Iren gefolgt und zur JCI Ireland National Spring Conference geflogen. Sie hatten ein Ziel: Die JCI St.Gallen wird Irland erobern.

Die ersten 1,5 Tage verbrachte die Gruppe in Dublin. Gemeinsam mit Mitgliedern der JCI Dublin hatten sie sich in der Hauptstadt auf einer Rundfahrt mit der Wikingergeschichte und im Guinness Storehouse mit den Trinkgewohnheiten auseinandergesetzt. Mit dem Zug ging's dann weiter nach Cork, wo am Samstag, 23.03.2019 die JCI Ireland National Spring Conference im



Die LOM St.Gallen mit der irischen Nationalpräsidentin Keira Keogh und der Präsidentin der LOM Cork Eileen O'Donovan.

historischen University College Cork durchgeführt wurde. Den ganzen Tag fanden Public Speaking und Debating Trainings und Wettbewerbe statt. Selbstverständlich nahmen auch die St.Galler JCs aktiv am Programm teil.

Der Besuch in Irland gipfelte in einem edlen Galadinner in Cork. Zu diesem Anlass wurden auch

die Gewinner der Wettbewerbe verkündet. Die JCI St.Gallen darf sich nun ein Jahr JCI Ireland Debating Champion nennen. Das Team um Joost van der Meij, Dragutin Pavic und Martin Zehnder holten diesen Titel überraschend nach St.Gallen.

Man kann abschliessend sagen: Irland wurde zwar nicht erobert, aber bestimmt die Herzen der Iri-

schen JCs. Vor gut 50 Jahren wurde die Kammer St. Gallen gegründet und zählt 42 Aktiv-Mitglieder, 22 Alt-Mitglieder und 9 SenatorInnen. In diesem Jahr heisst das Motto: ZÄMÄ. Das Zusammengehörigkeitsgefühl in der Kammer und darüber hinaus soll über alle Altersstufen gestärkt werden. Dazu finden in diesem Jahr zahlreiche lokale, regionale, nationale und internationale Events statt.

Bericht & Bild:
Martin Zehnder



Headlines

- The JCISG was in attendance as a guest at the Spring Conference of the JCI Ireland in Cork and took it upon themselves to do nothing less than conquer Ireland.

Ma motivation, pourquoi je m'engage pour la JCIS



EVP PR Joana Jantet (JJ)

Chers et chères JCs,

C'est avec plaisir que j'endosse cette année le rôle d'EVP PR au sein du comité national 2019. Mon rôle, tout au long de l'année, sera de faciliter la transmission des informations par le biais des newsletters, du JCI news, mais aussi au travers des réseaux sociaux (Facebook : JCI Switzerland), Instagram : jciswitzerland ainsi que LinkedIn).

Il me tient à cœur de pouvoir relayer le récit de vos projets et de vos divers événements avec la communauté JCIS. Il m'apparaît également essentiel de partager vos actions et vos succès ; non seulement au sein de notre organisation, mais aussi à l'extérieur, par le biais de la presse régionale. En effet, afin d'assurer la pérennité de vos différentes OLM,

n'hésitez pas à prendre contacts avec les médias locaux pour faire connaître la JCI autour de vous grâce aux actions que vous menez tout au long de l'année.

Bien entendu, c'est avec plaisir que je me tiens à votre disposition pour vous soutenir et vous donner tous les outils dont vous avez besoin : pr@jci.ch

Je me réjouis de collaborer avec vous cette année et de vous rencontrer lors des différents événements JCI.

Pour rédiger un article dans le JCI news : www.jcisnews.jci.ch

Zusammenfassung: Wenn du über einen Anlass berichten oder sonst eine Information mit den anderen Mitgliedern austauschen möchtest, nimm mit mir Kontakt auf: pr@jci.ch

Vielen Dank!

A bientôt,

Joana

OBERTHURGAU

Ladrüti on Tour – ein Tag im Schnee

Ein besonderes Highlight auf dem Jahresprogramm der Jungen Wirtschaftskammer Oberthurgau (JCIO) ist das im 2018 ins Leben gerufene Sozialprojekt «Ladrüti onTour». Ziel ist es das soziale Engagement nicht nur durch finanzielle Spenden, sondern auch mit dem persönlichen Einsatz der Mitglieder zu leisten.

Bereits zum vierten Mal organisierten die Oberthurgauer einen Tag zusammen mit den Kindern des

Kinderhuus Ladrüti in Neukirch. Im letzten Sommer suchten wir wandernd den Schatz und im Spätherbst verbrachten wir einen Tag mit und auf den Pferden.

Am 2. März war es wieder soweit und wir machten mit den Brettern die Pisten wieder unsicher. Wir fuhren mit den Kindern vom Kinderhuus nach Schruns. Dort konnten wir bei optimalen Bedingungen einen tollen Skitag geniessen.



Eine Tomatenpflanze muss am Abend müde sein, somit kann sie sich in der Nacht erholen und bleibt gesund, erklärt Ralph Bötsch.

Für die Kinder ist es jeweils eine wunderschöne Angelegenheit, einmal wieder etwas anderes zu geniessen. Auch für uns von JCIO ist es sehr spannend sich mit den Kids vom Kinderhuus zu messen oder auszutauschen.

Im Jahresprogramm von JCIO dreht sich alles um die Ernährung. Wir besuchen deshalb dreimal im Jahr

das Gewächshaus von Bötsch Gemüse in Salmsach. So können sich alle ein Bild machen, was es braucht bis die Tomaten am Verkaufspunkt sind. Ralph Bötsch erklärte uns eindrückliches rund um die Tomatenpflanze. Die erste Folge war Ende Februar. Alle die sich interessieren können sich gerne für weiteren Folgen anmelden.

Bericht: Beat Stump

Bild Ladrüti Kids:

Matthias Lemke

Bild Bötsch Gemüse:

Christoph Walser



JCIO mit Kinder vom Kinderhuus Ladrüti beim Skifahren.

Headlines

- «Ladrüti onTour», a social project launched in 2018, is a special highlight on the activities programme of the Oberthurgau Junior Chamber of Commerce (JCIO). The objective here was social engagement, not only through financial donations, but also through the personal commitment of its members.

SION

1er Café Engagé pour l'OLM de Sion

Lancée par Etienne Dayer, la commission Cafés Engagés a pour but d'organiser durant l'année 4 conférences matinales, ouvertes au public et gratuites, sur des thématiques d'actualité touchant notre communauté.

Au milieu des années 1990, l'anthropologue américaine Margaret Mead écrivait : « Ne doutez jamais qu'un petit groupe de personnes peuvent changer le monde. En fait, c'est toujours ainsi que le monde a changé. » Cette phrase résume à elle seule l'ambition et le désir de la commission Cafés Engagés de contribuer au changement positif en éveillant les consciences et en suscitant le débat sur des thèmes qui touchent la population. Le 1er Café Engagé s'est déroulé le 21 février, au Centre Orif (Centre d'intégration et de formation professionnelle), à Sion. Le petit-déjeuner a ainsi été préparé et servi par des jeunes en réinsertion. Dans la pure tradition JC, la commission cherche des partenaires et intervenants qui acceptent de participer gratuitement aux conférences,



Etienne Dayer remerciant l'intervenant du jour, le philosophe Pierre-Martin Lamon.

permettant ainsi d'offrir ces moments à la population. Le thème abordé lors de cette 1ère rencontre matinale était l'éthique de l'environnement, un sujet de plus en plus discuté et qui interpelle. L'intervenant, le philosophe Pierre-Martin Lamon, a orienté

son discours autour d'une question centrale: quelles nouvelles perspectives de pensées pourraient soit contribuer à freiner la précipitation vers l'effondrement, soit aider l'Homme à vivre au mieux le temps de l'effondrement? Un vaste objet qu'il a développé et

ouvert ensuite à la discussion et au débat. Une vingtaine de personnes ont participé à cette première édition, qui permet également de partager et d'échanger sur le sujet de façon plus informelle en fin de présentation. Un grand bravo aux membres de la commission! Ils planchent déjà activement sur la seconde conférence, qui aura lieu en mai.

Texte:
Laure Salamolard
Photo:
OLM de Sion



Headlines

- Set up by Etienne Dayer, the purpose of the «Cafés Engagés» committee is to organise 4 morning conferences over the course of the year, open to the public and free of charge, on topical themes relevant to our community.

SOLOTHURN

Burgeressen mit der Nachbars-LOM

Freundschaften sollen gepflegt werden. So trafen sich die LOM Bucheggberg und die LOM Solothurn im Februar zum ersten LOM2LOM in diesem Jahr.

Bereits im Februar gab es den ersten LOM2LOM-Anlass in Solothurn. So trafen sich die LOM Bucheggberg und die LOM Solothurn zum Burger-Abendessen. Mit 36 Teilnehmenden war der Anlass ein voller Erfolg. Auch drei Interessenten durften die LOMs begrüssen.

Der Abend stand ganz im Zeichen der Gemütlichkeit. Es wurde viel diskutiert, geschwätzt und vor allem die Freundschaft zwischen den beiden LOMs gepflegt. Herz-



Angeregte Diskussionen zwischen Solothurner und Bucheggberger JCs.

lichen Dank der LOM Bucheggberg für die Organisation! Im Sommer steht bei den Solothurnern bereits das nächste

LOM2LOM auf dem Programm, dann mit dem östlichen Nachbarn Olten. Wir freuen uns darauf!

Bericht:
Sina Stadler
Bild:
Pascal Müller



Headlines

- Friendships need to be nurtured. And that's also why the Bucheggberg LOM and the Solothurn LOM met one another for the first LOM2LOM this year.

Cuisiner comme un pro

Qui a dit qu'une alimentation saine était forcément ennuyeuse et insipide? L'équipe nationale des cuisiniers montre comment de petites astuces permettent d'obtenir de grands effets.

Finis les bains de friture

Choisissez le bon ustensile. Utilisez une poêle antiadhésive ou à griller pour obtenir des mets croustillants, même avec peu de graisse.

Préserver les nutriments

Renoncez à blanchir ou à bouillir les légumes à l'eau. La cuisson à l'étouffée ou à la vapeur préserve davantage de vitamines et de minéraux.

Plus d'herbes, moins de sel

Privilégiez les herbes fraîches, séchées ou surgelées. Vous pourrez ainsi accroître la saveur de vos plats et varier les goûts tout en réduisant les quantités de sel. Les

herbes contiennent en outre des vitamines, des minéraux et des substances secondaires.

Choisir la bonne huile

Pour les plats froids, utilisez par exemple une huile de colza, d'olive ou de noix pressée à froid, riche en acides gras essentiels. Pour la cuisson, prenez une huile de colza HOLL ou une huile d'olive résistantes à la chaleur.

SWICA

Découvrez toutes les recettes des pros

SWICA est sponsor de l'équipe nationale suisse des cuisiniers. De grands chefs proposent donc, chaque mois, une recette saine et créative tout spécialement pour les assurés SWICA. Vous trouverez toutes les recettes sur benevita.ch, sous le mot-clé «Equipe nationale des cuisiniers».

Quiche aux poireaux

(pour 4 personnes)



Vous avez toujours voulu réaliser les recettes de l'équipe nationale des cuisiniers? Essayez dès aujourd'hui avec cette quiche aux poireaux.

Pâte brisée: 250 g de beurre, 10 g de sel, 500 g de farine, 2 œufs, eau, farine

Mettre le beurre froid coupé en petits morceaux, le sel et la farine dans un récipient creux. Malaxer le tout à la main. Lorsqu'il ne reste plus de grumeaux de beurre, incorporer les œufs. Avec la paume des mains, pétrir la pâte sur un plan de travail fariné. Travailler avec des mains froides. Si la pâte est encore friable, ajouter un peu d'eau froide, par cuillerées à soupe, jusqu'à obtenir une consistance souple. Former un pâton, l'emballer dans un film transparent et le laisser au réfrigérateur pendant environ 30 minutes.

Fariner la pâte refroidie et la disposer entre deux films transparents. Aplatir d'abord avec la paume des mains, puis étaler avec le rouleau à pâtisserie du centre vers l'extérieur. Abaisser la pâte jusqu'à une épaisseur d'environ 4 mm. Enlever un film transparent et, à l'aide du film restant, fonder un moule à tarte ou à quiche beurré et fariné. Bien appuyer sur la pâte dans le moule. Dans un four préchauffé à 180° C, cuire la pâte à blanc pendant huit à dix minutes jusqu'à ce qu'elle soit dorée. Laisser refroidir.

Garniture aux poireaux: 2 poireaux, 1 oignon blanc, 50 g de beurre, 10 g d'huile, noix de muscade, poivre, sel

Couper les poireaux en tranches fines avant de les laver. Détailler l'oignon en petits dés et le faire revenir dans le mélange beurre-huile à feu moyen. Ajouter les poireaux et faire fondre légèrement. Assaisonner et laisser refroidir.

Royale: 250 g de séré à la crème, 4 gros œufs, noix de muscade, sel, poivre

Mettre le séré à la crème entière dans un verre doseur. Ajouter les œufs et assaisonner. Mixer le tout avec un mixeur plongeant jusqu'à obtenir un liquide homogène.

Oignon mariné: 1 oignon rouge, 50 g d'eau, 50 g de vinaigre Kressi, 25 g de sucre, 3 grains de poivre, 1 cc de graines de moutarde, 1 feuille de laurier

Porter à ébullition le sucre, l'eau, le vinaigre et les épices dans une poêle. Couper l'oignon en tranches fines, mettre dans un bocal en verre muni d'un couvercle et arroser avec le fond. Fermer et retourner le bocal, laisser refroidir. Laisser reposer 24 heures.

Poireau mariné: 1 poireau, 50 g d'eau, 50 g de vinaigre Kressi, 25 g de sucre, 3 grains de poivre, 1 cc de graines de moutarde, 1 feuille de laurier

Porter à ébullition le sucre, l'eau, le vinaigre et les épices dans une poêle. Couper le poireau en tranches fines avant de le laver, mettre dans un bocal en verre muni d'un couvercle et arroser avec le fond. Fermer et retourner le bocal, laisser refroidir. Laisser reposer 24 heures.

Chips de fromage: 100 g de gruyère corsé râpé

Bien répartir le fromage râpé sur un papier sulfurisé, couvrir d'une seconde feuille de papier sulfurisé et cuire au four à 180° C pendant 12 minutes. Laisser refroidir.

Radis: 4 radis coupés en fines tranches

Crème fraîche: 60 g de crème fraîche, 1 cc de sel, poivre

Mélanger la crème fraîche aux autres ingrédients dans un récipient creux.

Herbes pour la décoration: Ciboulette, aneth, persil plat, oseille...

Dressage: Couper la quiche en parts égales. Y répartir les ingrédients restants, sauf la crème fraîche, et décorer avec les herbes. Poser une quenelle de crème fraîche sur l'assiette, à côté de la quiche. Bon appétit!

BRIG

Kooperation mit Gewerbevereinen

Die LOM Brig organisierte gemeinsam mit den Gewerbevereinen aus Brig-Glis, Naters und Visp ein Referat zum Thema «Ist im Stadtzentrum die Luft raus?». Das Ziel des Anlasses war es, die Kooperation mit dem lokalen Gewerbe zu verbessern.

Die Erwartungen an den Referenten Victor H. Zindel, Leiter Kontaktstelle Wirtschaft Stadt Chur, waren hoch und sie wurden erfüllt. Zindel verstand es, mit diesem brisanten Thema die volle Aufmerksamkeit der Zuhörer zu erlangen.

Die anwesenden Mitglieder erhielten Einblick in die Herausforderungen und Probleme, welche die Stadt Chur seit mehreren Jahren überwindet. Zindel sprach über Prozesse, Strategien der Gemeinde, eines Gemeindeleitfadens und das Erstellen eines Leerstandsregisters. Dies sind nur einige Massnahmen, welche in Zusammenar-



Gemeinsamer Anlass LOM Brig und Gewerbevereinen.

beit mit dem Gemeinderat Chur erarbeitet und umgesetzt wurden. Auffallend viel sprach Victor H. Zindel über Zusammenarbeit und das regionale Netzwerk, welches aktiv gefördert und gepflegt werden muss, um erfolgreich zu sein.

Am Ende der Präsentation wurde den Anwesenden ein Sieben-

Punkte-Plan präsentiert, welcher der Schlüssel zum Erfolg sein kann. Zindel beendete seinen Vortrag mit dem treffenden Zitat: «Nur wer sein Ziel kennt, findet den Weg.» Bei der anschliessenden Fragerunde an Victor H. Zindel wurde klar, dass es keine Patentlösung gegen das Ladensterben gibt. Im Gegenteil, jede Region

muss sich ihrer geografischen und städtebaulichen Vorteile bewusst sein und diese Vorteile auch ausspielen. Wie es in unserer Region nun weitergehen soll, konnte auch Zindel nicht prognostizieren. Jedoch kann das Ziel nur gemeinsam erreicht werden. Mit diesem Anlass haben wir bewiesen, dass es möglich ist.

Bericht:
Marc Willisch
Bild:
Dario Seiler



Headlines

- The Brig LOM, together with business associations from Brig-Glis, Naters and Visp, organised a presentation on the subject of «Has the city centre lost its vitality?». The purpose of the event was to improve partnerships and co-operation with local industry.

ENGADIN

Danke, liebe Altmitglieder!

Was wären wir ohne Sie? Unsere Vorgänger, die mit viel Engagement die kleine Engadiner JCI Gruppe bis heute tatkräftig unterstützen. Wir sagen Danke.

Eigentlich war es höchste Zeit, sich bei denen zu bedanken, die einst den JCI Verein im Engadin gegründet haben. Mit Ihrem jährlichen Altmitglieder-Beitrag tragen Sie wesentlich zum Fortbestehen unserer Gemeinschaft bei. Nicht selten fungieren Sie als Sponsoren und drücken so Ihr Vertrauen in unsere Projekte aus. Nebst der finanziellen Unterstützung teilen Sie mit uns Ihren reichen Erfahrungsschatz. Ob bei der GV oder bei Aktivitäten, als Gotti oder Götti, die kritischen Fragen, die andere Betrachtungsweise und die konstruktiven Lösungsansätze sind wertvolle Inputs für sämtliche Mitglieder.



Die Bäcker (v.l.) Sabrina Tam, Burak Senyurt, Seraina Poltera.

Unsere kleine Merci-Geste lehnt sich an den Chalandamarz-Brauch an, bei welchem die Wintergeister jeweils am 1. März mit Glockengeläut und Geiselgeknalle vertrieben werden. (Schellen Ursli) Wir haben

glockenähnliche Gebäcke kreiert und diese kunstvoll verziert. Zusammen mit einem persönlichen Dankeschreiben haben wir unsere Kreationen den Altmitgliedern überreicht. Die Überraschung ist

geglückt, die Reaktionen waren sehr herzlich.

Anders als bei grösseren LOMs sind unsere Altmitglieder Teil der Vereinigung. Wir schätzen die Bereicherung der Altmitglieder im generellen und sagen HERZLICHEN DANK!

Bericht und Bild:
Seraina Poltera



Headlines

- What would we be without you? Our predecessors are those people who have supported the small Engadin JCI Group actively in deed and word to date. We say a big «Thank you» to them.

Kochen wie die Profis

Gesundes Essen muss keineswegs fade und langweilig sein. Die Schweizer Kochnationalmannschaft verrät, wie mit kleinen Anpassungen beim Kochen viel herausgeholt werden kann.

Knusprig anbraten ohne viel Fett

Das richtige Werkzeug macht's: Benutzen Sie eine beschichtete Pfanne oder eine Grillpfanne, dann klappt mit dem knusprigen Anbraten auch mit wenig Fett.

Gemüse schonend zubereiten

Verzichten Sie darauf, Gemüse im Wasser zu blanchieren oder zu kochen. Schonender für Vitamine und Mineralstoffe ist es, das Gemüse zu dünsten oder mit einem Dampf-Einsatz zu dämpfen.

Mehr Kräuter – weniger Salz

Greifen Sie zu frischen, getrockneten oder gefrorenen Kräutern. Damit wird ihr Essen auch mit wenig Salz geschmacksintensiv

und abwechslungsreich. Kräuter enthalten zudem Vitamine, Mineralstoffe und sekundäre Pflanzeninhaltsstoffe.

Richtiges Öl verwenden

Wenn Fett, dann das richtige: Verwenden Sie für die kalte Küche beispielsweise kaltgepresste Raps-, Oliven- oder Baunussöl, die wertvolle Fettsäuren enthalten, und zum Braten hitzebeständiges HOLL-Rapsöl oder Olivenöl.

SWICA

Weitere Profi-Rezepte entdecken

SWICA ist stolzer Sponsor der Kochnationalmannschaft. Darum stellen die Profis speziell für SWICA-Versicherte jeden Monat ein gesundes und inspirierendes Rezept zum Nachkochen vor. Alle Rezepte finden Sie auf benevita.ch unter dem Suchbegriff «Kochnationalmannschaft».

Lauchquiche-Rezept

(4 Personen)



Wollten Sie schon immer mal wie die Schweizer Kochnationalmannschaft kochen? Probieren Sie es mit diesem Lauchquiche-Rezept aus.

Mürbteig: 250 g Butter, 10 g Salz, 500 g Mehl, 2 Eier, Wasser, Mehl

Kalte Butter in kleine Stücke würfeln, mit Salz und Mehl in die Schüssel gegeben. Die Butterstücke zwischen den Händen mit dem Mehl verreiben. Wenn keine Butterklümpchen mehr vorhanden sind, Eier dazugeben und unterkneten. Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche mit den Handballen verkneten. Mit kalten Händen arbeiten. Falls der Teig noch krümelig ist, etwas kaltes Wasser esslöffelweise unter den Teig kneten, so wird er geschmeidig. Teig-Ziegel formen, in Klarsichtfolie einpacken und ca. 30 Minuten kaltstellen.

Den gekühlten Teig etwas bemehlen und zwischen zwei Lagen Klarsichtfolie legen, erst mit den Handballen etwas flach drücken und dann mit dem Wallholz von der Mitte nach aussen rollen. Den Teig ca. vier mm dünn ausrollen. Eine Seite der Folie entfernen und die Teigplatte mit Hilfe der übrigen Folie in die gefettete und mit Mehl ausgestreute Tarte- oder Quicheform legen. Gut in die Form drücken. Im auf 180° C vorgeheizten Ofen für etwa acht bis zehn Minuten goldbraun blindbacken. Auskühlen lassen.

Lauchfüllung: 2 Lauchstangen, 1 weisse Zwiebel, 50 g Butter, 10 g Öl, Muskat/Pfeffer/Salz

Lauch in feine Scheiben schneiden und anschliessend waschen. Die Zwiebel in feine Würfel schneiden und mit der Butter und dem Öl auf mittlerer Hitze andünsten. Lauch dazugeben und mitdünsten bis er leicht zusammenfällt. Würzen und kühlsstellen.

Royale: 250 g Vollrahmquark, 4 grosse Eier, Salz/Pfeffer/Muskat

Vollrahmquark in einen Messbecher geben. Die Eier dazugeben und würzen. Alles mit dem Handstabmixer zu einer homogenen Flüssigkeit mixen.

Gepickelte Zwiebel: 1 Rote Zwiebel, 50 g Wasser, 50 g Kressiessig, 25 g Zucker, 3 Pfefferkörner, 1 TL Senfsamen, 1 Lorbeerblatt

Zucker, Wasser, Essig und Gewürze in einer Pfanne zum Kochen bringen. Zwiebel in feine Spickel schneiden, in ein verschliessbares Glas geben und mit dem Fond übergiessen. Verschliessen und kopfüber auskühlen lassen. 24 Stunden ziehen lassen.

Gepickelter Lauch: 1 Stange Lauch, 50 g Wasser, 50 g Kressiessig, 25 g Zucker, 3 Pfefferkörner, 1 TL Senfsamen, 1 Lorbeerblatt

Zucker, Wasser, Essig und Gewürze in einer Pfanne zum Kochen bringen. Lauch in feine Scheiben schneiden und waschen, in ein verschliessbares Glas geben und mit dem Fond übergiessen. Verschliessen und kopfüber auskühlen lassen. 24 Stunden ziehen lassen.

Käsechips: 100g Greyerzer-Käse rezent, gerieben

Den geriebenen Käse flach auf ein Backpapier verteilen, ein zweites Backpapier auflegen und im Ofen bei 180° für 12 Minuten backen. Auskühlen lassen.

Radieschen: 4 Stück Radieschen, in feine Scheiben schneiden.

Crème fraîche: 60g Crème fraîche, 1 KL Salz, Pfeffer, Salz

Die Crème fraîche in einer Schüssel mit den restlichen Zutaten vermengen.

Kräuter zum Garnieren: z. B. Schnittlauch, Dill, Petersilie, Luccio, Sauerampfer

Anrichten: Die Quiche in gleichmässige Stücke schneiden. Die restlichen Zutaten bis auf die Crème fraîche darauf verteilen und mit den Kräutern garnieren. Eine Nocke Crème fraîche daneben auf den Teller setzen.
En Guete!

AUSSERSCHWYZ

Zürichsee-Gala 2019

zürichseegala

Am 13. April 2019 ist es wieder soweit, die JCI Ausserschwyz lädt zur Zürichsee-Gala im Hotel Seedamm Plaza in Pfäffikon SZ. Unser Ziel zwanzig Tische zu verkaufen, konnte dank dem grossen Einsatz unserer LOM-Mitglieder übertroffen werden, wir erwarten gegen 200 Gäste.

Zum fünften Mal laden wir von der JCI Ausserschwyz zur Zürichsee-Gala. Der Charity-Event gastet am Samstag 13. April 2019 im Hotel Seedamm Plaza in Pfäffikon SZ. Ein tolles Ambiente und ein Hauch von Glamour sind garantiert.

Neben einem exklusiven Gala-Dinner erwartet die Gäste ein attraktives Rahmenprogramm, wo unter anderem der Comedian Rob Spence, die Moderatorin Serap Yavuz und Pianist Daniel Zehnder auftreten werden. Zu den Highlights der Zürichsee-Gala gehören ganz be-



(v.l.) Claudio Hofstetter, Claudio Rebsamen, Marco Bissig, Christina Friedlos, Fabian Villiger, André Schellenberg, Patrick Tillhof.

stimmt die Tombola und die Auktion. Diese beiden Programmpunkte ermöglichen es uns einen Charity-Beitrag zu generieren.

Der diesjährige Charity-Partner ist der Verein Sternentaler aus Netschal, welcher sich für Familien mit einem schwer kranken, behinderten oder Sternentkindern einsetzt. Die Vorbereitungen und insbeson-

dere der notwendige Tischverkauf sind voll im Gange. Unser Ziel zwanzig Tische zu verkaufen, konnte dank dem grossen Einsatz unserer LOM-Mitglieder übertroffen werden, wir erwarten gegen 200 Gäste. Der Vorstand der JCIA und Mitorganisator, LOM-Mitglied Fabian Villiger freut sich auf die fünfte Austragung der Zürichsee-Gala 2019 in Pfäffikon SZ.

Weitere Informationen und Impressionen zum Anlass findet man auf www.zuerichseegala.ch und später auf unserer Homepage.



Bericht und Bild:
Claudio Rebsamen

Headlines

- The 13 April 2019 is a date for a very special event. It is when the JCI Outer Schwyz invites ticket holders to attend its Lake Zurich Gala at the Hotel Seedamm Plaza in Pfäffikon SZ. Our objective of selling sufficient tickets to fill twenty tables was exceeded, thanks to the tremendous and enduring efforts of our LOM members. We are expecting around 200 guests to attend.

RIVIERA

Caveau Fête des Vignerons de Vevey

Organisée par la Confrérie des Vignerons, la Fête des Vignerons est une célébration unique au monde qui se déroule une fois par génération à Vevey, dans le canton de Vaud. Elle rend hommage aux traditions viticoles de toute la région au travers d'un spectacle exceptionnel. Elle est la première tradition vivante de Suisse ayant bénéficié de la reconnaissance de l'UNESCO.

Pour son projet 2019 et grâce à l'un de ses sénateurs, Martin Bornand, L'OLM de la Riviera tiendra un caveau proche du lieu de la Fête, à la rue du Simplon 42, au cœur de la ville. Il s'agira du caveau officiel de la Troupe des Noces qui comprend 500 acteurs. Du 18 juillet au 11 août lors des spectacles et jusque tard dans la nuit, les membres se relaieront pour servir les meilleurs vins et transmettre aux visiteurs l'en-



Fête des Vignerons 1999.

gouement général afin qu'ils vivent une expérience unique, en dehors des représentations de l'arène, dans l'esprit de la Fête et de ses traditions. En plus d'aider les futurs projets JCI, une partie

des bénéfices sera reversée à la fondation des Eglantines à Vevey qui aide les personnes qui ont un handicap physique, mental ou sensoriel. Ne manquez donc pas de nous rejoindre pour partager

un fort moment convivial devant ou derrière le bar (volontaires bienvenus) !

Texte :
Mélanie Nicollier
Photo:
Ribes Design



Headlines

- Organised by the Confrérie des Vignerons, the Fête des Vignerons (winegrowers' festival) is a celebration unique across the world that takes place once a generation in Vevey, in the canton of Vaud. A spectacular show, it pays homage to the region's viticultural heritage and is the first living tradition in Switzerland to have been recognised by UNESCO.

SOLOTHURN

LOM Solothurn ging Blut Spenden

Das erste Projekt der AK Soziales der LOM Solothurn wurde am 23. März realisiert. So gingen ein paar Mutige gemeinsam Blut spenden.

Statt aufs Feierabend-Bier trafen sich an einem Donnerstagabend im März ein paar mutige Solothurner JCs zum Blut spenden im Bürgerspital Solothurn. Die meisten von ihnen gingen zum ersten Mal und es war eine leichte Nervosität zu spüren. Nach Fragebogenausfüllen, Blutdruckmessen und einer Besprechung mit dem Spitalperso-



Wurden angezapft: Pepe Wyss und Bruce Stocker.

nal fiel der Entscheid: Spenden tauglich oder nicht? Drei Teilnehmenden durften leider nicht, die anderen schon und wurden angezapft. Nach nur zehn Minuten war das Blut entnommen und danach hiess es für die Spendenden ruhen, essen, trinken und erholen. Knapp 1,5 Liter Blut wurden an diesem

Abend von den Solothurner JCs gespendet. Gut gemacht!

Bericht:

Sina Stadler

Bild:

Sabrina Mulas



Headlines

- The maiden project of the Solothurn LOM's Social Action Working Committee went into effect on 23 March. It saw a few courageous souls come together to donate their blood.

RIVIERA

Ils ne savaient pas que c'était impossible alors ils l'ont fait ! (Mark Twain)

Le 22 mars dernier, l'équipe de la Riviera a pu remettre à la chancellerie 113'021 listes valides pour l'initiative « Sauver des vies en favorisant le don d'organes ». C'est notamment grâce à l'engouement et l'engagement de nombreuses OLM que le projet a pu aboutir.

Le chemin est encore long jusqu'au votations mais il est désormais assuré. La chancellerie devra valider les signatures remises puis soumettre le texte au Conseil Fédéral.

Un délai maximal de 30 mois dès le dépôt et jusqu'à la recommandation de vote par le parlement va s'écouler. Une année supplémentaire est à envisager si un contre-projet est proposé. Suite à cela un délai de maximum 10 mois (voire 16 en cas d'élection fédérale) est à prévoir. Puis enfin les votations (on compte sur vos bulletins !) pourront avoir lieu. Le texte devra passer en double majorité (canton et peuple). Au plus tôt, elles auront donc lieu en août

2021 et au plus tard en février 2024. Pendant ce temps un comité de soutien sera mis en place comprenant des médecins, des politiciens, des influenceurs etc... Une recherche de fonds sera également nécessaire pour financer l'aspect logistique et de communication de la campagne au tout public. On y est presque... D'une manière ou d'une autre vous avez contribué à la réussite de ce projet. Que ce soit par votre présence, vos encouragements, votre temps,

vous professionnalisme, votre énergie et/ou votre disponibilité, vous avez été l'un des héros qui a déjà permis de sauver de nombreuses vies. L'OLM de la Riviera tient à vous exprimer son infinie reconnaissance. Sans vous rien de tout cela n'aurait été possible ! SAVE THE DATE : le 29 juin 2019, rejoignez-nous au Montreux Jazz Festival afin de renouveler l'expérience de l'année passée et de fêter ensemble le succès de l'initiative. Plus d'infos suivront.



Texte :

Mélanie Nicollier

Photo:

Ribes Design



Headlines

- On 22 March this year, the Riviera team handed the Chancellery 113,021 lists supporting the «Save lives through organ donation» initiative. It is thanks largely to the strong support and commitment of numerous local members' organisations that this project has come to fruition

FÜRSTENLAND, ST. GALLEN, RHEINTAL, UNTERSEE KREUZLINGEN

Kammerübergreifendes Projekt von JCs für JCs

JCI ist nicht nur Connect in der Kammer! 5 JCs aus 4 Ostschweizer Kammern (Fürstenland, Rheintal, St. Gallen, Untersee Kreuzlingen) arbeiten durch kritischen Austausch an der Weiterentwicklung ihrer Unternehmen.

JCI ist nicht nur Connect in der Kammer!

Als «Einzelkämpfer», getrieben vom Tagesgeschäft, fällt es oft schwer sich die notwendige Zeit für eine kritische Reflexion auf das eigene Unternehmen zu nehmen. Und nur die Blickwinkel anderer ermöglichen eine objektive Aussensicht.

Um besser zu werden, setzen sich Barbara Keel UNIQUE Fachschule,



Round Table – fünf JCs coachen sich gegenseitig.

Jelena Gernert Videojournalismus & Produktion, Ishan Don Stackworks, Marc Bislin point break und Adi Leutenegger sailingpassion.ch regelmässig an einen Tisch und arbeiten mit kritischen Feedbacks und einem qualifizier-

ten Austausch an der Qualität Ihrer Unternehmen.

Henry Ford sagt es so: «Zusammenkommen ist ein Beginn, Zusammenbleiben ein Fortschritt, Zusammenarbeiten ein Erfolg.»

Und ohne JCI wären diese fünf nicht zusammengekommen.

Bericht:
Adi Leutenegger
Bild:
point break



Headlines

- JCI's reach is not confined to its chambers! 5 JCs from 4 chambers in the east of Switzerland (Fürstenland, Rheintal, St. Gallen, Untersee Kreuzlingen) are involved in critical exchanges in an effort to further develop and grow their respective companies.

BELLEVUE ZÜRICH

Ein ANYmalischer Roboter überzeugt die JCIBZ durch künstliche Intelligenz

Am 12.2.2019 tauchte die JCI Bellevue Zürich in die Zukunft ein und besuchte das ETH Institut für Robotik und intelligente Systeme. Mit dem Roboter ANYmal, sahen wir eine Beeindruckende Studie der ETH und bekamen einen ersten Eindruck wie künstliche Intelligenz hier massiv helfen konnte laufen zu lernen.

Nach einem kurzen Rückblick auf die Geschichte der Robotik an der ETH, erfuhren wir dass bereits seit 2005 verschiedenste Roboter entwickelt wurden. Den Durchbruch hat das Institut aber seit 2015 mit ANYmal geschafft, dem Roboter welcher vor allem durch seine elastische und kompakte Antriebseinheit herausragend war. Bis heute wird daran weiterentwickelt und versucht den aktuell 250TCHF teuren Roboter auch zu kommerzialisieren.

Hauptanwendung soll der Roboter dort finden, wo keine Menschen arbeiten können oder wollen, z.B.



JCI Bellevue Zürich @ Robotik Lab ETH Zürich.

in Minen, Katastrophengebieten aber auch auf autarken Missionen, um z.B. Wartungsarbeiten auf Bohrseln durchzuführen. Dafür kann der vierbeinige ANYmal mit seiner ausgeklügelten Bewegungsführung über unterschiedliche Hindernisse laufen und auch plötzlich auftretende Veränderungen kompensieren, ohne dabei ins Wanken zu kommen. Ausgestattet mit einer Kamera kann er seine Umgebung

quasi in Echtzeit analysieren und dokumentieren und mit 1m/s max. Geschwindigkeit bis zu 2h auf Missionen gehen.

Das verblüffendste war aber die Art und Weise wie das Institut im das Laufen beibringt, das lernt ANYmal nämlich selbst in einer Virtuellen Umgebung. Dort kann er verschiedenste Bewegungen probieren und lernen. Das Zauberwort ist hier

Machine-Learning oder wie die Öffentlichkeit sagen würde künstliche Intelligenz.

Beeindruckt von diesem Ausblick in die Zukunft haben wir den Abend ganz konventionell bei einem leckeren Abendessen ausklingen lassen.

Bericht:
Freddy Müller
Bild:
Gino Francescutto



Headlines

- On 12.2.2019, the Bellevue-Zurich JCI dipped its toes into tomorrow's world and visited the Institute for Robotics and Intelligent Systems at the ETH, Zurich. The ANYmal robot is an impressive project by the ETH and gave a remarkable demonstration of how artificial intelligence could massively help advance legged robotics.

GENÈVE

Récolte de CHF 1.600 pour la Fondation BLACKSWAN !

Le mercredi 12 décembre à 19h00 sur le quai des Bains des Pâquis à Genève, une dizaine de nageurs surmotivés ont parcouru 130 mètres dans une eau à 7 degrés pour récolter CHF 1600 de dons en faveur de BLACKSWAN, la fondation suisse pour la recherche sur les maladies rares et orphelines.

Nager et se dépasser dans le noir, dans le froid du Léman, pour une noble cause. C'était le défi qu'a relevé l'OLM pour la 1ère édition de la JCI Black Swim en faveur de la fondation BLACKSWAN. L'idée est née d'une déconvenue : celle de ne pas réussir, le 22 septembre dernier, à inscrire l'équipe de la JCI-Genève à la 80ème coupe de Noël, dont les 1'760 places se sont arrachées en neuf minutes. L'équipe a décidé de transformer cette mésaventure en un vrai défi positif et utile : les vaillants nageurs ont continué à s'entraîner chaque semaine, avec détermination et bonne humeur et ont souhaité



Les valeureux nageurs de la JCI Genève Black swim de nuit dans une eau à 7 degrés !

s'engager pour une noble cause. Ils ont donc choisi de soutenir la fondation suisse BLACKSWAN pour que ceux qui naissent avec une maladie rare, chronique et incapacitante puissent aussi avoir un jour la chance de nager, de se sentir en bonne santé. Les nageurs

ont fait appel au public et aux entreprises genevoises, via la plateforme héroslocaux www.lokalhelden.ch/jci-black-swim afin d'être sponsorisés pour chaque mètre parcouru dans l'eau (1 mètre = CHF 5.-). CHF 1.600 ont été reversés à la fondation BLACKSWAN. L'OLM

tient à remercier chaleureusement tous ceux qui ont participé à l'aventure par leurs dons et leur soutien (qu'ils soient membres, sénateurs ou président de l'OLM de Lausanne!). Une aventure qui se poursuivra d'ailleurs en 2019 avec une 2ème édition encore plus ambitieuse ! A suivre...

Texte:
Florence Maghe
Photo:
Cédric Sintès



Headlines

- On Wednesday 12 December at 7pm at the Bains des Pâquis bath houses in Geneva, a dozen or so keen swimmers tackled a 130-metre stretch of water measuring 7° to collect CHF 1600 in donations for BLACKSWAN, the Swiss foundation for research into rare and orphan diseases.

URI

... hinter schwedischen Gardinen in Stans

Wenn das Leben plötzlich fremdbestimmt wird und sämtliche Regeln und Vorschriften gekannt und eingehalten werden müssen. Dieses Gefühl haben die Mitglieder der jungen Wirtschaftskammer Uri hautnah erlebt.

Das Untersuchungs- und Strafgefängnis vollzieht für die Kantone Nidwalden und Uri Untersuchungs-haften und kurze Freiheitsstrafen. Das Gefängnis verfügt über 34 Plätze in Einzel-, Zweier- und Viererzellen, einen Spazierhof mit Sport- und Freizeitgeräten, einen Fitnessraum und eine Bibliothek. Was wie eine Aufzählung eines Sport- und Wellnesshotels klingt, hat aber mit einem solchen überhaupt nichts gemein. Kahle Zellen, mit dem nötigsten ausgestattet erwarten hier die Insassen. Ein klar strukturierter Alltag ist für alle Pflicht. Luxus wie eine Zigarett-



te oder TV müssen, mit Arbeiten, verdient werden. Für alle Insassen gilt Arbeitspflicht. Wer diese nicht befolgt wird dementsprechend diszipliniert.

Nebst den täglichen Abläufen waren für die jungen Wirtschaftskammerleute vor allem die eigenen Erfahrungen der Mitarbeiter der Anlage spannend. Der Gefängnisleiter, Ste-

fan Rohr, erzählte beispielsweise von täglich ablaufenden Psychospielen der Gefangenen um sich Vorteile zu erschleichen. Ebenfalls berichtete er über die Schwierigkeiten bei Rassenunterschieden der Insassen. Nicht fehlen durfte natürlich auch die klassische Frage: Ist hier schon mal jemand ausgebrochen? Diese Frage bejahte Stefan Rohr, um dann gleich mit

einem Schmunzeln anzufügen, dass man die beiden Flüchtigen kurze Zeit später bereits wieder gefasst hatte.

Ohne flüchten zu müssen konnten alle JCI Mitglieder das Gefängnis verlassen.

Bericht & Bild:
Roberto Mazzitelli



Headlines

- Consider a situation where life suddenly becomes dictated by outside forces and every rule and regulation is known, but must also be followed. It was a sensation experienced at first hand by the members of the Uri Junior Chamber of Commerce.

INNERSCHWYZ

Das Rennen, bei dem «Dabei sein» alles ist – Special Olympics auf dem Stoos

Das erste Mal organisierte die Junge Wirtschaftskammer Inner- schwyz unter der Führung von Pascal Steiner zusammen mit der Kammer Ausserschwyz das Skiren- nren für Menschen mit Beein- trachtungen auf dem Stoos.

Am Wochenende vom 2. und 3. Februar 2019 kamen 87 Athleten

und Betreuer aus der ganzen Schweiz und Lichtenstein auf den Stoos zusammen. In zwei Kategorien kämpften Sie um jede Sekunde. Ganz speziell zu erwähnen sind die Athleten, welche fast nichts mehr sehen oder gar blind sind. Sie haben eine Top- leistung erbracht und das Ver- trauen, welches Sie in den Be-

treuer als Vorfahrer haben, ist be- achtlich.

Alle Teilnehmer haben mit Ihrer Leistung überzeugt und uns so manches Lächeln ins Gesicht ge- zaubert.

Während sich am ersten Tag das Wetter in voller Pracht präsentier- te und die 29 Athleten das Divi- sioning der Kategorie Advanced auf 1720m abhielten, starteten die anderen 29 Athleten der Ka- tegorie „Intermediate“ in der Hälfte. Am Ziel wurden sie von den Helfern, Betreuern und Mit- athleten jubelnd in Empfang ge- nommen.

Am zweiten Renntag sollte dann das eigentliche Skirenren statt- finden, doch aufgrund des schlechten Wetter konnte dieses nicht durchgeführt werden. So gab es die Rangverkündung mit den Resultaten des Divi- sioning's. Und weil bei diesem Ren- nen nicht unbedingt der sportli- che Erfolg an erster Stelle steht, sondern vor allem das „Dabei sein“ alles ist, wurden in 11 Grup-

pen insgesamt 33 Medaillen ver- teilt. Die Freude war gross und der Jubel war laut.

Mein Dank gilt allen Teilneh- mern, Betreuer und Helfer. Sie haben uns ein unvergessliches Er- lebnis auf dem Stoos ermöglicht und ich hoffe, es bleibt allen noch lange in Erinnerung.

Bericht:

Thomas Blattmann, Aktuar

Bild:

Pascal Steiner



Strahlende Gesichter bei strahlendem Wetter

VILLARS-SUR-OLLON

La zone 1 à Ski

Le 2 mars dernier, et pour la deu- xième fois consécutive, Villars a eu le plaisir d'accueillir les OLMs de la zone 1 pour un week-end de ski.

C'est toujours un immense plaisir de se retrouver entre JCs! Cette journée de ski fût une véritable réussite. La Romandie s'est dé- placée pour partager ce moment de convivialité sur les pistes et ... à l'après-ski (surtout) ! Merci pour votre présence, votre bonne humeur et votre amitié! Quel im- mense bonheur également pour Villars d'avoir remporté l'organi- sation du WE de ski de la JCIS en 2020 !! Nous nous réjouissons

déjà d'accueillir toutes les OLMs suisses dans notre belle station des Alpes Vaudoises ! A bientôt !

Texte:

Joana Jantet

Photo:

Alfred Bavaud



Headlines

- On 2 March last, and for the second time in succession, Villars was delighted to welcome the zone 1 local members' organisations for a weekend of skiing.



Bretaye 1808.

«Wenn Du denkst, Bildung ist zu teuer, versuche es mit Dummheit»

Lebenslanges Lernen wird immer wichtiger. Am «gemütlichsten» geht das meines Erachtens bei Firmenbesichtigungen.

Während meiner ganzen aktiven JC-Zeit habe ich Firmenbesichtigungen immer als etwas ganz besonders Lohnendes und Lehrreiches empfunden. Überall durfte ich «Perlen der Wirtschaft» entdecken. Kleine und grosse Firmen, die gewaltiges leisten und trotzdem unbekannt sind... Wenn ich als Ambassador Ostschweiz schon gestandene JCs ins Glarnerland einladen darf, ist ein Glarner-Programm natürlich Pflicht.

So haben wir uns denn Punkt 12:00 zum traditionellen Glarner Chalberwurst geniessen getroffen. Nach diesem gemütlichen Einstieg stand dann der Besuch der Firma Resilux auf dem Programm. Erstaunlich, wie viel Arbeit und Aufwand in einer



Schwierig, aber es geht auch ohne Kalberwürste.

Danke für den schönen Tag! So freue ich mich auf einen lehrreichen Senat-Day 2019 in der Ostschweiz. Unter der Führung von Peter Langenegger, #66135, dürfen die Bürstenfabrik Ebnat erkunden... Infos folgen. (Der

« Si vous pensez que l'éducation coûte cher, essayez l'ignorance »

traditionnelle saucisse de veau de Glaris. Après cette agréable mise en bouche, la visite de la société Resilux était au programme. Incroyable la quantité de travail et d'efforts dans une (simple) bouteille PET. Après une pause-transfert, nous avons pu explorer le chemin menant du cacao au chocolat de Läderach. Un expert nous a initié-e-s aux différentes étapes de la production du chocolat. Bien que les fraîches fontaines à chocolat aient légèrement ralenti le déroulement du programme, nous nous sommes tous retrouvés pour le dîner à la LinthArena.

La formation permanente devient de plus en plus importante. A mon avis, la façon la « plus tranquille », c'est la visite d'entreprises.

Pendant toute ma période active à la JCI, j'ai toujours trouvé que

Merci pour cette belle journée ! Je me réjouis donc de participer à l'instructif Senat-Day 2019 en Suisse orientale. Sous la direction de Peter Langenegger, #66135, nous pourrions explorer la fabrique de brosses Ebnat... Des informations suivront. (Le

**ASSOCIATION SUISSE DES SENATEURS
VEREINIGUNG SCHWEIZER SENATOREN
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DEI SENATORI**

**JCI
JCI
JCI**



(einfachen) PET-Getränkeflasche steckt. Nach einer Transfer-Pause durften wir den Weg vom Kakaobaum bis zur feinen Läderach-Schoggi erkunden. Unter fachkundiger Führung wurden uns die einzelnen Stationen der Schokoladenproduktion nähergebracht. Obwohl die frischen Schoggi-Brunnen den Ablauf leicht gebremst haben, haben wir uns alle zum abschliessen den Znacht in der LinthArena zusammengefunden.

Titel ist ein Zitat von Derek Bok, ehemaliger Präsident der Harvard-Universität.



Bericht und Bild:
Daniel Leuzinger

la visite d'entreprises était quelque chose de particulièrement gratifiant et instructif. Petites et grandes sociétés, qui font un travail formidable et qui sont pourtant inconnues... Si je peux, en tant qu'ambassadeur de Suisse orientale, inviter dans le canton de Glaris des JC déjà établies, un programme glaronnais est bien sûr incontournable.

Nous nous sommes donc retrouvés à midi pile pour déguster la

titre est une citation de Derek Bok, ancien président de l'université de Harvard.



15./16./17. AUGUST 2019

Ob Golfer/in oder nicht – wir laden euch am 15. August ein, drei unglaubliche Tage mit uns zu verbringen. Wir freuen uns darauf, mit euch das JCIS-Golfturnier und ein 50-jähriges Jubiläum zu feiern.

Programm und Anmeldungen auf www.jcigolf.ch.

Que vous soyez golfeur ou non, nous vous invitons à passer trois jours incroyables avec nous le 15 août. Nous avons hâte de célébrer le tournoi de golf JCIS et le 50e anniversaire avec vous.

Programme et inscriptions sur le lien www.jcigolf.ch.

18. – 20. Oktober

Davos



**WELCOME TO THE TOP!
WHERE THE LEADERS MEET!**

Wohl kaum eine Destination in der Schweiz ist prädestinierter, einen einzigartigen CONAKO durchzuführen, als Graubünden mit der Kongressstadt Davos. Die Kombination von Natur und Premium-Infrastruktur fernab grossstädtischer Hektik ist einmalig und macht den CONAKO 2019 einzigartig.